Istruzioni di funzionamento

HD-Phone Sarnen

Si ringrazia la gentile clientela per l'acquisto di questo prodotto.
Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per futuro riferimento.

Nota

- Le immagini (alcuni tasti, ad esempio) possono differire dal prodotto reale.
- Alcune funzioni descritte nel presente documento potrebbero non essere disponibili. Contattare il rivenditore del sistema telefonico o il provider dei servizi.
- Il contenuto e la progettazione del software sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Versione documento: 2015-04

Istruzioni importanti

Protezione dei dati

- Per evitare accessi non autorizzati a questo prodotto:
  - Mantenere segreta la password.
  - Modificare la password predefinita.
  - Impostare una password casuale e non facilmente individuabile.
  - Cambiare la password regolarmente.
- Questo prodotto può contenere informazioni private o riservate. Per proteggere la privacy, si consiglia di eliminare dalla memoria tutte le informazioni riservate, quali la rubrica o il registro chiamate, prima di smaltire, trasferire, restituire il prodotto o affidarlo ai tecnici per la riparazione.
- Si consiglia di bloccare la rubrica per prevenire un'eventuale sottrazione delle informazioni archiviate.

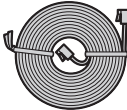
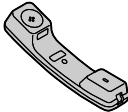
Informazioni relative alla raccolta e allo smaltimento di attrezzature obsolete e batterie usate

Nota concernente il riciclaggio
Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.
Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).
I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

Avvertenze sull'ecodesign

Avvertenze sull'ecodesign contenute nella Direttiva (CE) EU N.1275/2008 modificata dalla Direttiva (EU) N.801/2013.
Visitare il sito: www.swisscom.ch/devices-help
Le informazioni sul consumo energetico in modalità standby e le istruzioni sono disponibili nel sito Web riportato sopra.

Avvertenze di sicurezza

Attenzione

- Utilizzate esclusivamente l'adattatore di rete che vi è stato fornito.
- In assenza di corrente non è possibile utilizzare questo telefono per effettuare chiamate di emergenza. Assicuratevi di avere a disposizione altre possibilità di chiamata in caso di necessità.
- Utilizzate il telefono soltanto a temperature comprese tra gli 0 e i +40 gradi Celsius e tenetelo al riparo dalla luce solare diretta.
- Tenete il telefono al riparo da umidità e bagnato. Per scongiurare il pericolo di scossa elettrica, si consiglia di non aprire il telefono.
- Non utilizzate il telefono in ambienti con pericolo di esplosione (ad es. officine di verniciatura, stazioni di servizio, ecc.).
- Non collocate il telefono in bagni o docce.
- Per pulire il telefono utilizzate un panno leggermente umido o antistatico. Non utilizzate mai un panno asciutto (la carica elettrostatica potrebbe causare anomalie all'impianto elettrico!)
- Non spruzzate mai detergenti direttamente sul telefono.
- Non utilizzate il telefono durante un temporale (pericolo di folgorazione). In caso di temporale, per evitare che l'apparecchio si danneggi, scollegate il telefono dalla rete elettrica disinserendo la presa di corrente.

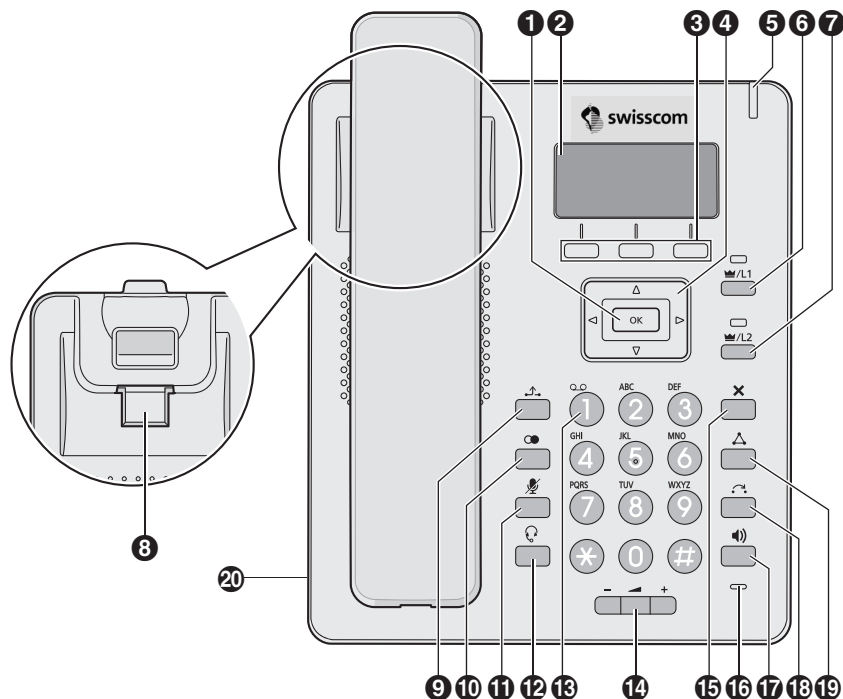
- Rispedire l'apparecchio a Swisscom o consegnarlo a un negozio specializzato.

Informazioni sugli accessori

Accessori inclusi

Accessori opzionali

Elemento	N. SAP
Kit per montaggio a muro	10231352

Ubicazione dei comandi

❶ **OK**
Utilizzato per confermare l'opzione selezionata.

❷ **LCD (display a cristalli liquidi)**
Per informazioni sull'LCD, vedere "Display", Pag. 9.

❸ **Tasti funzione**
Questi tre tasti funzione vengono utilizzati per selezionare la voce visualizzata sulla riga inferiore del display. Per informazioni sui tasti funzione, vedere "Tasti funzione", Pag. 10.

❹ **Tasto Navigazione**
Il tasto Navigazione include quattro tasti direzionali. Il tasto Navigazione consente di spostare il cursore per la selezione di un'opzione. In modalità standby, i tasti consentono di eseguire le funzioni seguenti:
(◄) SINISTRA → Consente di visualizzare il registro delle chiamate in entrata.
(►) DESTRA → Consente di aprire la rubrica.

❺ **Indicatore di suoneria/messaggio in attesa/chiamata persa/stato LAN**
La spia lampeggia quando si riceve una chiamata, o quando si riceve la notifica per un messaggio non letto o per una chiamata persa.
Inoltre, la spia lampeggia a intermittenza quando il telefono si disconnette dalla LAN.

❻ **/L1**
Consente di eseguire le funzioni assegnate. Questo tasto può essere utilizzato per confermare lo stato o l'acquisizione della linea 1 quando assegnato come tasto LINE. Per informazioni sulla modifica dei tasti croce, vedere "Modifica dei tasti croce", Pag. 34.
Per informazioni sui tasti LINE, vedere "Tasti LINE", Pag. 13.

❼ /L2
Consente di eseguire le funzioni assegnate. Questo tasto può essere utilizzato per confermare lo stato o l'acquisizione della linea 2 quando assegnato come tasto LINE. Per informazioni sulla modifica dei tasti croce, vedere "Modifica dei tasti croce", Pag. 34.
Per informazioni sui tasti LINE, vedere "Tasti LINE", Pag. 13.

❽ **Tasto di aggancio/sgancio della cornetta**
Consente di mantenere stabile il microtelefono quando l'unità è montata su una parete. Per ulteriori dettagli, vedere "Agganciare la cornetta", Pag. 41.

❾
Durante una conversazione, questo tasto consente di mettere la chiamata in attesa. In modalità standby, utilizzato per mettere in attesa una chiamata.

❿
Ripete l'ultimo numero selezionato.

⓫
Disattiva il microfono/telefono durante una conversazione.

⓬
Utilizzato per eseguire le operazione relative alle cuffie.

⓭
In modalità standby, tenere premuto per accedere alla COMBOX.

⓮
Utilizzato per regolare il volume della suoneria/ricevitore.

⓯ ✕
Utilizzato per cancellare l'opzione selezionata.

⓰ **Microfono**
Utilizzato per le conversazioni in viva voce.

⓱
Utilizzato per attivare la modalità vivavoce.

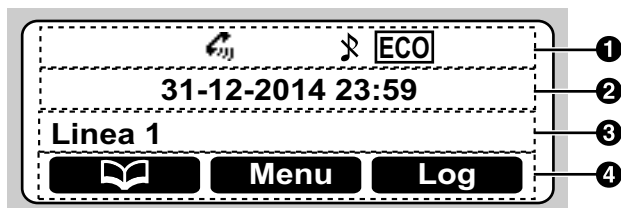
⓲
Utilizzato per trasferire una chiamata a un altro utente.

⓳
Utilizzato per attivare una conversazione con più utenti.

⓴ **Presa delle cuffie**
È possibile utilizzare le cuffie opzionali con questo apparecchio (con l'uso delle cuffie non sono garantite tutte le funzionalità).

Display e icone

Display

[Esempio]

❶ **Pittogrammi**

Icone	Significato
	Le chiamate vengono automaticamente accettate.
	La suoneria è disattivata. Attivate la suoneria con il tasto del volume −/+.
ECO	Risparmio di corrente attivato. Impossibilità di utilizzare simultaneamente il collegamento al PC.
▲ ▼	Potete visualizzare informazioni aggiuntive (ad es. numeri di chiamata) utilizzando i tasti di navigazione.

❷ **Visualizzazione di data e ora**

❸ **Chiamata persa, nuovo messaggio o visualizzazione nome/numero**

❹ **Tasti funzione**

Per ulteriori informazioni, vedere “Tasti funzione”, Pag. 10.

Nota

- In modalità standby, viene visualizzato il nome della linea. In tutte le altre modalità, il nome della linea non viene visualizzato se è configurata solo una linea sul telefono.
- Le immagini di esempio del display nel presente manuale sono a solo scopo illustrativo. Il colore e/o l’aspetto delle schermate sul telefono potrebbero variare.

Tasti funzione

Le icone e le informazioni visualizzate sul display variano in base al contesto. Per selezionare una voce mostrata sul display, premere il tasto funzione menu corrispondente.
Le icone possono differire dal prodotto reale.

Tasto funzione (Tasto sinistro)

Elemento	Significato
	Consente di aprire la rubrica. Premendo il tasto per più di 2 secondi, si blocca la rubrica.
Prec	Consente di tornare al display precedente.
	Visualizzato in modalità Blocco della rubrica. Premere questo tasto e immettere la password (valore predefinito: non registrata), per sbloccare temporaneamente la rubrica. Premere questo tasto per più di 2 secondi e immettere la password (valore predefinito: non registrata) per sbloccare la rubrica. Se non è stata impostata alcuna password, non è possibile bloccare la rubrica. Per informazioni sull'impostazione della password, vedere "Impostazione della password", Pag. 16.
Risp.	Consente di rispondere a una chiamata.
	Consente di stabilire una conversazione con più utenti (Conferenza).

Tasto funzione (Tasto centrale)

Elemento	Significato
Menu	Consente di aprire il menu principale.
OK	Consente di confermare l'immissione effettuata.
Chiama	Consente di effettuare una chiamata.
	Consente di disattivare la suoneria.
	Consente di memorizzare una nuova voce nella rubrica.

Tasto funzione (Tasto destro)

Elemento	Significato
	Consente di visualizzare il Registro chiamate in uscita.
	Consente di aprire il Registro chiamate in entrata.
Cieca	Consente di eseguire un trasferimento diretto (cieco).
ABC	Viene visualizzata in modalità di immissione dei caratteri dell'alfabeto romano.
0 - 9	Visualizzato in modalità di immissione dei caratteri Numerici.
Rifiuta	Consente di rifiutare una chiamata in entrata.
Avanti	Consente di visualizzare il display successivo.
Canc.	Consente di cancellare cifre e caratteri.

Cerca	Consente di cercare una voce in ordine alfabetico nella rubrica.
AM/PM	Consente di selezionare AM o PM quando si imposta l'ora.
Canc.	Consente di annullare l'impostazione.
Canc.	Consente di eliminare un'impostazione.
Salva	Consente di salvare un'impostazione.
Sśš	Visualizzato in modalità di immissione dei caratteri speciali (Estesi 2).
HOT0, HOT2—HOT9 *1	Consente di comporre il numero di telefono assegnato al tasto rapido.
Parch. *1*2	Per recuperare una chiamata parcheggiata (Call Parking).
Log	Consente di aprire il Registro chiamate.
Nuovo *1	Consente di interrompere la chiamata corrente ed effettuare un'altra chiamata senza riagganciare.
*1*2	Consente di visualizzare l'ultimo numero composto.
Pausa *1*2	Consente di inserire una pausa nella composizione.

*1 Questo tasto funzione può essere configurato per essere visualizzato come tasto funzione A, B o C.
*2 Questo tasto funzione viene visualizzato solo se configurato sul telefono.

Modifica dei tasti funzione

Modifica delle impostazioni predefinite
[In modalità standby]

1. Menu
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → OK
3. [▲]/[▼]: "Opzioni tasti" → OK
4. [▲]/[▼]: "Modifica progr. tasto" → OK
5. [▲]/[▼]: selezionare un tasto funzione desiderato. → OK
6. [▲]/[▼]: "Standby"/"Conversazione" → OK
7. [▲]/[▼]: "Default" → OK

Assegnazione dei tasti funzione
[In modalità standby]

1. Menu
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → OK
3. [▲]/[▼]: "Opzioni tasti" → OK
4. [▲]/[▼]: "Modifica progr. tasto" → OK
5. [▲]/[▼]: selezionare un tasto funzione desiderato. → OK
6. [▲]/[▼]: "Standby"/"Conversazione" → OK
7. [▲]/[▼]: "Tasto funzione" → OK

8. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata. → **OK**

Assegnazione dei tasti di scelta rapida
[In modalità standby]

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opzioni tasti" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Modifica progr. tasto" → **OK**
5. [▲]/[▼]: selezionare un tasto funzione desiderato. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Standby"/"Conversazione" → **OK**
7. [▲]/[▼]: "Numero breve" → **OK**
8. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata. → **OK**

Tasti LINE

Se si assegna una linea a un tasto croce, quest'ultimo funziona come un tasto LINE. In questo caso, il tasto LINE può essere utilizzato per acquisire una linea al fine di effettuare o ricevere una chiamata. Il colore del LED per ciascun tasto indica lo stato della linea. Per informazioni sulla modifica dell'impostazione dei tasti croce, vedere "Modifica dei tasti croce", Pag. 34.

Indicazione dello stato

Stato		Significato
Colore	**Tipo di lampeggio**	
Blu	Acceso	In uso ● Si è impegnati in una chiamata.
	Lampeggio lento	"Attesa" ● Chiamata in attesa.
	Lampeggio rapido	"Chiamata/Richiamata" ● Si sta ricevendo una chiamata (comprese una richiamata in attesa). Nome o numero del chiamante ● Si sta ricevendo una chiamata su una linea condivisa.
Rosso	Acceso	In uso ● È in uso una linea condivisa o una chiamata privata è in attesa su un'altra unità.
	Lampeggio lento	"Attesa" ● Una linea condivisa è in attesa su un'altra unità.
Spento	—	Libero ● La linea è libera.

Menu principale

Premere **Menu** per visualizzare il seguente menu principale.

Nuovo contatto
Consente di aggiungere una nuova voce alla rubrica locale.
Vedere "Memorizzazione di una voce nella rubrica locale", Pag. 28.

Ch. in arrivo
Consente di visualizzare il registro delle chiamate in entrata.
Vedere "Registro chiamate in entrata/in uscita", Pag. 15.

N. sel.
Consente di visualizzare il registro delle chiamate in uscita.
Vedere "Registro chiamate in entrata/in uscita", Pag. 15.

Agenda
Consente di accedere alla rubrica locale.
Vedere "Utilizzo della rubrica", Pag. 27.

Modalità ECO
Consente di impostare la modalità ECO mode.
Vedere "Modalità ECO", Pag. 31.

Imp. base
Consente di accedere al menu delle impostazioni di base.
Vedere "Modifica delle impostazioni di base", Pag. 35.

Impost. sistema
Consente di accedere al menu delle impostazioni di sistema.
Vedere "Modifica delle impostazioni di sistema", Pag. 36.

Regolazione del volume

Regolazione del volume di ricevitore/altoparlante/cuffie

1. Tasto volume [−]/[+]: consentono di regolare il volume durante una conversazione.

Regolazione del volume o disattivazione della suoneria

[In modalità standby]

1. Tasto volume [−]/[+]: consentono di regolare il volume della suoneria.

Nota

- Per informazioni sull'impostazione del motivo della suoneria, vedere "Impost. chiam.", Pag. 43.

Regolazione del volume della suoneria o disattivazione della suoneria durante gli squilli

Per regolare o disattivare il volume della suoneria durante una chiamata, procedere come indicato di seguito.

Nota

- Se si collegano le cuffie quando si ricevere una chiamata, la suoneria sarà udibile dall'altoparlante.

Per regolare il volume della suoneria

1. Tasto volume [−]/[+]: regolare il volume della suoneria.[*1]

2. **Prec**: uscire.

*1 Il volume così regolato verrà utilizzato per le chiamate successive all'operazione.

Per disattivare la suoneria

1. [icona suoneria disattivata]

Registro chiamate in entrata/in uscita

Visualizzazione del registro chiamate in entrata

[In modalità standby]

1. [◄]
2. [▲]/[▼]: "Ch. in arrivo" → **OK**

Nota

- Se sul display LCD viene visualizzato "Chiamate perse" in modalità standby, selezionare "Chiamate perse" al passaggio 2.

Visualizzazione del registro chiamate in uscita

[In modalità standby]

1. **Log***1
2. [▲]/[▼]: "N. sel." → **OK**

*1 Se si è persa una chiamata, viene visualizzato il registro delle chiamate perse. In tal caso, premere **Menu**.

Nota

- Se sul display LCD viene visualizzato "Chiamate perse" in modalità standby, selezionare "Chiamate perse" al passaggio 2.

Come effettuare una chiamata utilizzando il registro delle chiamate in entrata/in uscita

Vedere "Utilizzo del registro chiamate in entrata/in uscita", Pag. 19.

Memorizzazione di una voce utilizzando il registro chiamate in entrata/in uscita

Vedere "Memorizzazione di una voce utilizzando il Registro chiamate in entrata e in uscita", Pag. 29.

Eliminazione delle voci nel registro delle chiamate in entrata

[Quando viene visualizzato il Registro chiamate in entrata]

1. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata. → **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Cancella"*1 → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Sì" → **OK**

*1 È possibile selezionare "Cancella tutto" se si desidera eliminare tutte le voci.

Eliminazione delle voci nel registro delle chiamate in uscita

[Quando viene visualizzato il Registro chiamate in uscita]

1. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata. → **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Cancella"*1 → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Sì" → **OK**

*1 È possibile selezionare "Cancella tutto" se si desidera eliminare tutte le voci.

Impostazione della password

La password del telefono non è configurata per impostazione predefinita. È necessario registrare una password (4 cifre) prima dell'utilizzo. Non è possibile utilizzare le funzioni seguenti senza aver prima impostato una password.
- Blocco della rubrica (vedere "Blocco della rubrica locale", Pag. 31).

Nota
- Per evitare accessi non autorizzati a questo prodotto:
  - Impostare una password casuale e non facilmente individuabile.
  - Cambiare la password regolarmente.
- Annotare la password per non dimenticarla.

Per impostare

[In modalità standby]
1. Menu
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → OK
3. [▲]/[▼]: "Altre impost." → OK
4. [▲]/[▼]: "Mod. password" → OK
5. Inserire una nuova password (4 cifre [da 0 a 9]).
6. Verificare la password reinserendola nuovamente come indicato al punto 5.

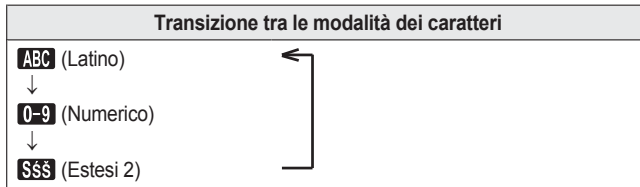
Selezione della lingua di visualizzazione

È possibile selezionare la lingua visualizzata sul display LCD.

[In modalità standby]
1. Menu
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → OK
3. [▲]/[▼]: "Impost. display" → OK
4. [▲]/[▼]: "Lingua" → OK
5. [▲]/[▼]: selezionare una lingua. → OK

- Per l'elenco delle lingue disponibili, vedere "Impost. display", Pag. 44.

Immissione dei caratteri

I caratteri e le cifre possono essere immessi tramite i tasti di composizione.
È possibile selezionare una delle modalità dei caratteri premendo il **tasto funzione destro** durante l'immissione di un nome. Sull'icona della funzione riportata sopra il tasto funzione menu viene visualizzata la modalità dei caratteri corrente.
Per i caratteri disponibili, vedere "Tabella delle modalità dei caratteri", Pag. 42.
Per cambiare la modalità dei caratteri durante la modifica di un nome nella Rubrica, premere il **tasto funzione destro**.

Esempio: per inserire "Anne" in modalità alfabeto latino.
2 → [►] → ✱ → 6 → 6 → [►] → 6 → 6 → [►] → 3 → 3
- Per alternare maiuscole e minuscole, premere ✱.
- Per inserire un carattere posizionato sullo stesso tasto di composizione del carattere precedente, spostare il cursore premendo il tasto di navigazione ►, quindi inserire il carattere desiderato.
- Se si immette un carattere diverso per errore, premere il Tasto Navigazione [◄] o [►] per evidenziare il carattere, premere **Canc.** per eliminarlo, quindi immettere il carattere corretto.
- Per eliminare l'intera riga, premere **Canc.** per più di 1 secondo.
- Per spostare il cursore, premere il tasto di navigazione [◄], [►], [▲] o [▼].

Funzionamento di base

Sganciare e riagganciare

Sono disponibili diversi modi per sganciare e riagganciare:
- Utilizzando la cornetta
- Utilizzando il tasto 🔊, 🎧, ✕
- Utilizzando il tasto funzione

Passaggio alla modalità ricevitore sganciato

Quando nel presente manuale si legge "sganciare", è possibile effettuare una delle seguenti operazioni:
- Sollevare la cornetta dal suo alloggiamento.
- Premere 🔊 mentre la cornetta è nel proprio alloggiamento. Viene attivata la modalità viva voce.
- Premere 🎧 quando si utilizzano le cuffie.
- Premere il tasto ♛/L1/♛/L2 corrispondente per selezionare una linea.[*1]

*1 Questa funzione è disponibile quando a un tasto croce viene assegnata la funzione di tasto LINE.

Passaggio alla modalità ricevitore agganciato

Quando nel presente manuale si legge "riagganciare", è possibile effettuare una delle seguenti operazioni:
- Posizionare la cornetta nel proprio alloggiamento.
- Se ci si trova in modalità viva voce, premere 🔊, ✕.
- Premere 🎧, ✕ quando si utilizzano le cuffie.
- Premere ✕.

Esecuzione di chiamate

- Per l'inserimento dei caratteri, vedere "Immissione dei caratteri", Pag. 16
- È possibile confermare la corretta composizione del numero prima di chiamare (Preselezione) immettendo il numero, quindi riagganciando.
- Per eliminare un numero intero durante la preselezione, premere **Canc.** per più di 1 secondo.
- Se si riceve una chiamata esterna da un numero telefonico memorizzato nella Rubrica, il numero e il nome dell'interlocutore verranno visualizzati nel registro chiamate.
- Per annullare la composizione, premere ✕.
- Per inserire una pausa di 3 secondi tra i numeri di telefono, premere **Pausa**[*1].

  È utile quando si desidera utilizzare la segreteria telefonica senza ad esempio voler ascoltare l'annuncio pre-registrato. Ripetere la procedura per creare pause più lunghe.

*1 Questo tasto funzione viene visualizzato solo se configurato sul telefono. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.

Funzione chiamata di base

Chiamata tramite composizione

1. In modalità standby, sganciare il ricevitore.
2. Comporre il numero dell'utente esterno.
3. **Chiama**
4. Riagganciare per terminare la chiamata.

Nota

Per comporre un nuovo numero senza riagganciare, attenersi alla seguente procedura.

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Chiamata"
3. **OK**

Pre-composizione

In modalità standby, è possibile iniziare a comporre il numero con il ricevitore ancora agganciato. Dopo aver composto il numero, sganciare il ricevitore per iniziare la chiamata.

Composizione semplice

Come effettuare una chiamata utilizzando l'elenco di ricomposizione

L'ultimo numero telefonico composto viene memorizzato nell'elenco di ricomposizione (max. 32 cifre).

[In modalità standby]

1. ○●
2. Sganciare.

Composizione tramite tasti di scelta rapida

È possibile assegnare un numero di telefono a ciascun tasto numerico e accedervi quindi con la semplice pressione del tasto assegnato.

1. Tenere premuto il tasto di composizione (2–9 o 0) assegnato come tasto di scelta rapida per più di 1 secondo.
2. Sganciare.

Nota

- Il tasto di composizione 1 non può essere utilizzato come tasto di scelta rapida.
- Durante la visualizzazione delle informazioni del tasto di scelta rapida, è possibile premere [▲] o [▼] per selezionare un altro numero per il tasto di scelta rapida.
- Se la composizione con tasto di scelta rapida è impostata su "Auto", è possibile anche comporre un numero tenendo premuto il tasto di composizione assegnato per un determinato numero di secondi. Per ulteriori dettagli, vedere “Selezione del tipo di composizione per il tasto di scelta rapida”, Pag. 34.
- Per informazioni sull’assegnazione dei tasti di scelta rapida, vedere “Assegnazione dei tasti di scelta rapida dalla rubrica”, Pag. 33.

Utilizzo del registro chiamate in entrata/in uscita

Utilizzando il Registro chiamate in entrata

[In modalità standby]

1. [◄]
2. [▲]/[▼]: "Ch. in arrivo" → **OK**
3. [▲]/[▼]: selezionare un registro chiamate in entrata.
4. Sganciare.
5. Riagganciare per terminare la chiamata.

Nota

- Se sul display LCD viene visualizzato "Chiamate perse" in modalità standby, selezionare "Chiamate perse" al passaggio 2 per selezionare un numero da chiamare.

Utilizzo del registro chiamate in uscita

[In modalità standby]

1. **Log** *1
2. [▲]/[▼]: "N. sel." → **OK**
3. [▲]/[▼]: selezionare un registro chiamate in uscita.
4. Sganciare.
5. Riagganciare per terminare la chiamata.

*1 Se si è persa una chiamata, viene visualizzato il registro delle chiamate perse. In tal caso, premere **Menu**.

Nota

- Se sul display LCD viene visualizzato "Chiamate perse" in modalità standby, selezionare "Chiamate perse" al passaggio 2 per selezionare un numero da chiamare.

Utilizzo della rubrica

Utilizzo della rubrica locale

[In modalità standby]

1. [📖]
2. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata. → [OK]*1

3. [▲]/[▼]: selezionare il numero di telefono desiderato.
4. Sganciare.
5. Riagganciare per terminare la chiamata.

*1 Se si tiene premuto [▲]/[▼], verranno visualizzate automaticamente le voci successive/precedenti.

Nota

- Questa funzione non può essere utilizzata se la rubrica locale non è autorizzata. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.
- Per informazioni su come effettuare una chiamata utilizzando una rubrica, vedere "Ricerca di una voce nella rubrica locale", Pag. 30.

Ricezione di chiamate

- È possibile selezionare la suoneria per ciascun tipo di chiamata in entrata. Vedere "Impost. chiam.", Pag. 43.
- È possibile regolare o disattivare il volume della suoneria. Vedere "Regolazione del volume o disattivazione della suoneria", Pag. 14.
- Se si collegano le cuffie quando si ricevere una chiamata, la suoneria sarà udibile dall'altoparlante.

Caller ID

Se si riceve una chiamata esterna che contiene informazioni Caller ID (nome e numero di telefono del chiamante), tali informazioni verranno registrate nel registro delle chiamate in entrata e visualizzate sul display LCD.
Se si riceve una chiamata proveniente da un numero memorizzato nella rubrica, il nome registrato nella rubrica per tale numero verrà visualizzato insieme al numero.
Se le informazioni sul chiamante vengono inviate dal sistema telefonico ed esiste inoltre una corrispondenza nella rubrica, verranno visualizzate le informazioni memorizzate nella rubrica.

Risposta alle chiamate

Per rispondere a una chiamata in entrata

1. Sganciare.*1

*1 Se il ricevitore è già sganciato, premere e rilasciare l'interruttore di aggancio.

Nota

- Se si riceve una chiamata mentre un'altra è in attesa, è sufficiente premere e rilasciare l'interruttore di aggancio per rispondere alla chiamata.

Per rispondere a una chiamata in entrata su una linea specifica

1. Premere il tasto /L1/ /L2 corrispondente.

Nota

- Questa funzione è disponibile quando a un tasto croce viene assegnata la funzione di tasto LINE.
- I tasti LINE con chiamate in entrata lampeggeranno rapidamente in blu.
- È possibile selezionare il motivo della suoneria per ogni tipo di chiamata in entrata. Per ulteriori dettagli, vedere "Impost. chiam.", Pag. 43.

Per rifiutare una chiamata in entrata

1. Durante la riproduzione degli squilli per una chiamata in entrata, premere **Rifiuta**.
2. La chiamata verrà rifiutata e il telefono tornerà in modalità standby.

Modalità vivavoce

In modalità viva voce, è possibile parlare e ascoltare l'interlocutore senza utilizzare il microtelefono. Questa modalità è utile per eseguire altre operazioni durante una conversazione, come ad esempio scrivere.

Attivazione della modalità viva voce

Se si preme in modalità standby, è possibile attivare la modalità viva voce.
Se si utilizzano le cuffie durante una conversazione, è possibile attivare la modalità viva voce premendo .

Disattivazione della modalità vivavoce

È possibile disattivare la modalità vivavoce in uno dei seguenti modi:

- Durante una conversazione in modalità vivavoce, sganciare la cornetta.
- Se si collegano le cuffie durante un conversazione in modalità viva voce, premere 🎧 per continuare la conversazione utilizzando le cuffie.

Durante una conversazione

Trasferimento di una chiamata (Trasferimento di chiamata)

È possibile trasferire una chiamata in entrata a un'altra destinazione (interna o esterna).

Per effettuare un trasferimento di chiamata

1. Premere durante una conversazione.
2. Comporre il numero del destinatario a cui trasferire la chiamata. → **Chiama**
3. Attendere la risposta all'annuncio dall'altro utente prima di trasferire la chiamata.
4. Riagganciare il ricevitore.

Nota

- Per tornare alla chiamata prima che la destinazione del trasferimento risponda, premere ✕.

Per effettuare un trasferimento diretto

1. Premere **Cieca**[*1] durante una conversazione.
2. Comporre il numero del destinatario a cui trasferire la chiamata. → **Chiama**

*1 Il tasto funzione non verrà visualizzato se non sono autorizzati trasferimenti diretti. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.

Mettere in attesa una chiamata

È possibile mettere in attesa una chiamata, trattenendo la chiamata al proprio interno.

Messa in attesa una chiamata

Per mettere in attesa la chiamata corrente

1.

Nota

- Quando a un tasto croce viene assegnata la funzione di tasto LINE, se si preme un tasto LINE diverso da quello della chiamata corrente, la chiamata viene messa in attesa o viene disconnessa a seconda delle impostazioni di chiamata in attesa automatica. Per dettagli, contattare il rivenditore del sistema telefonico/fornitore del servizio.

Per recuperare una chiamata in attesa nella propria linea

1. [*1]

*1 Se il ricevitore è già sganciato, premere e rilasciare l'interruttore di aggancio.

Nota

- Se si riceve una chiamata mentre un'altra è in attesa, è sufficiente premere e rilasciare l'interruttore di aggancio per rispondere alla chiamata.
- È anche possibile recuperare una chiamata in attesa attenendosi alla procedura seguente.
  1. Premere il tasto /L1/ /L2 corrispondente. → **OK**

Mettere in attesa una chiamata in un'area di parcheggio di sistema (Parcheggio Chiamata)

Questa procedura può essere utilizzata come funzione di trasferimento.

Quando Parcheggio chiamata è autorizzato, viene visualizzato il tasto funzione **Parch.**. Tuttavia, il numero della funzione Parcheggio chiamata deve essere impostato precedentemente. Inoltre, a seconda del sistema telefonico,

potrebbe essere necessario inserire il numero dell'area di parcheggio per recuperare una chiamata parcheggiata. La funzione varia a seconda del sistema telefonico. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.

Per impostare

1. **Parch.**

Per riprendere una chiamata (Recupero parcheggio chiamata)
[In modalità standby]

1. Digitare il numero della funzione Recupero parcheggio chiamata.
2. Sganciare.

Nota

- A seconda del sistema del telefono, il tasto funzione **Parch.** potrebbe lampeggiare a indicare che nella linea è presente una chiamata parcheggiata. In questo caso, è possibile recuperare la chiamata premendo il tasto funzione **Parch.** che lampeggia. Tuttavia, per recuperare una chiamata parcheggiata utilizzando il tasto funzione, il numero della funzione Recupero parcheggio chiamata deve essere impostato precedentemente. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.

Parlare alternativamente con due utenti (Conversazione Alternata)

Quando si parla con una parte mentre l'altra si trova in attesa, è possibile passare da una chiamata all'altra (alternativamente).

Per passare da un interlocutore all'altro lasciando uno degli interlocutori temporaneamente in attesa

1. Premere durante una conversazione.
2. Comporre il numero dell'altro utente esterno.
3. Dopo aver parlato con l'altro utente, premere .
4. Parlare nuovamente con il primo utente.

Conferenza a tre utenti

Durante una conversazione, è possibile aggiungere un altro partecipante alla chiamata e avviare una chiamata in conferenza.

Nota

- Il sistema telefonico può supportare le funzionalità avanzate di conferenza, come chiamate in conferenza con quattro o più utenti. In questo caso, le procedure per la gestione di una conference call possono essere diversi da quelli spiegati in questa sezione. Per dettagli, contattare il rivenditore del sistema telefonico/fornitore del servizio.

Effettuare una chiamata in conferenza

1. Premere durante una conversazione.
2. Selezionare la persona che si desidera aggiungere alla conversazione. → **Chiama**
3.

Rimuovere un interlocutore da una chiamata in conferenza

Durante una conferenza, è possibile rimuovere altri partecipanti dalla conferenza. Tuttavia questa operazione può essere effettuata solo dall'interlocutore che ha avviato la chiamata in conferenza.

1. Durante una chiamata in conferenza, premere .
2. Premere il tasto /L1//L2 corrispondente per selezionare l'utente con cui disconnettere la chiamata.[*1] → **OK**
3. Riagganciare il ricevitore.
4. Sganciare. →

*1 Questa funzione è disponibile quando a un tasto croce viene assegnata la funzione di tasto LINE.

Nota

- Per ristabilire la conferenza senza scollegare alcun interlocutore, premere ⚠ dopo il passaggio 2 indifferentemente se il ricevitore è agganciato o sganciato.

Terminare una chiamata di conferenza

Per terminare la chiamata in conferenza, riagganciare.

Funzione Mute

È possibile disattivare il microfono o il microtelefono per parlare privatamente con altre persone presenti mentre si ascolta l'altro utente al telefono mediante l'altoparlante o il microtelefono.

Per impostare/annullare

1.

Nota

- Quando l'icona lampeggia sul display LCD, la funzione Mute è attiva.
- Quando la funzione Mute è attiva, anche se si passa da o all'altoparlante, la funzione Mute resta attiva.
- Quando la funzione Mute è attiva, anche se si collega/scollega una cuffia, la funzione Mute resta attiva.

Avviso di Chiamata

Se durante una conversazione arriva una seconda chiamata, viene emesso un tono di avviso di chiamata. Per rispondere alla seconda chiamata si può scollegare quella in corso o metterla in attesa.
Questo è un servizio opzionale della compagnia telefonica. È possibile ricevere un tono di avviso di chiamata e le informazioni del chiamante. Per dettagli, contattare il rivenditore del sistema telefonico/fornitore del servizio.

Per scollegare la chiamata corrente e parlare con il nuovo utente

1. Riagganciare il ricevitore.
2. Sganciare.

Per mettere in attesa la chiamata corrente e parlare con il nuovo utente

1. **Risp.**

Nota

- È anche possibile rispondere alla chiamata premendo .

Monitoraggio di una conversazione attraverso l'altoparlante

Durante una conversazione a due con l'uso della cornetta del telefono, è possibile consentire ad altre persone di ascoltare la conversazione tramite l'altoparlante, mentre si continua la conversazione utilizzando la cornetta.

Per iniziare/terminare

1. Premere durante una conversazione.

Nota

- Quando il monitoraggio di una conversazione attraverso l'altoparlante è attivo, riposizionando il telefono nel relativo alloggiamento viene attivata la modalità vivavoce.

Ascolto dei messaggi COMBOX

Quando si riceve un messaggio COMBOX, viene visualizzato "COMBOX".
È possibile controllare i nuovi messaggi accedendo alla propria COMBOX.

[In modalità standby]

1. Tenere premuto ○_○.
2. [▲]/[▼]: selezionare la linea sui cui viene visualizzata l'icona ✉. → **OK**

Nota

- Il passaggio 2 non è necessario se è configurata una sola linea.

Utilizzo della rubrica

Rubrica locale
Questa rubrica è memorizzata nel telefono.

	Rubrica locale
Memorizzazione delle voci	✓
Modifica delle voci memorizzate	✓
Eliminazione delle voci memorizzate	✓
Ricerca all’interno della rubrica per nome	✓
Numeri di telefono per ciascuna voce	Fino a 5

Utilizzo della rubrica locale

È possibile memorizzare fino a 500 numeri nel telefono, inclusi i rispettivi nomi per un accesso semplificato. Tutte le voci della rubrica sono memorizzate in ordine alfabetico. Per maggiore sicurezza, è possibile bloccare la rubrica.

- Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere "Ricerca di una voce nella rubrica locale", Pag. 30.

Nota

- Si consiglia di eseguire backup dei dati della rubrica per evitare di perdere i dati in caso di malfunzionamento del prodotto.
- Ciascuna voce (ad esempio un nome) può essere associata a più numeri di telefono. Poiché la capacità della rubrica è limitata in base alla quantità di numeri di telefoni memorizzati, se si memorizzano più numeri di telefono per ogni voce, il numero massimo di voci disponibili si riduce.
- Inoltre, se il rivenditore del sistema telefonico supporta i seguenti dati della rubrica, questi possono essere scaricati tramite la rete.
  In un nome che supera 24 caratteri, i caratteri in eccesso verranno eliminati.
  I numeri telefonici con più di 32 cifre non sono validi.

Memorizzazione di una voce nella rubrica locale

Memorizzazione di una nuova voce

[In modalità standby]

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Nuovo contatto" → **OK**
3. Inserire un nome (max. 24 caratteri). → **OK**
4. [▲]/[▼]: selezionare un tipo di numero di telefono (da **1** a **5**). → **OK**
5. Inserire il numero di telefono (max. 32 cifre). → **OK**
6. Ripetere i passaggi 4 e 5 per aggiungere altri tipi di numero di telefono.
7. Per selezionare un numero predefinito per la voce, premere [▲] o [▼] per selezionare "N. tel. default". → **OK**
8. [▲]/[▼]: selezionare il numero da utilizzare come numero predefinito. → **OK**
9. **Salva**

Nota

- I passaggi 7 e 8 possono essere omessi se non si desidera assegnare un numero predefinito. (Il primo numero inserito per una voce verrà automaticamente assegnato come numero predefinito.)
- Le cifre valide includono di numeri da "0" a "9", "*", "#", "+", "P".
- Se è presente una voce con lo stesso nome e lo stesso numero, le nuove informazioni aggiunte verranno unite a quelle esistenti.
- Per l'inserimento dei caratteri, vedere "Immissione dei caratteri", Pag. 16.

Memorizzazione di una voce utilizzando la composizione

È possibile comporre un numero e poi aggiungerlo come voce nella rubrica.

[In modalità standby]

1. Comporre un numero.
2. [tasto rubrica]
3. Inserire un nome (max. 24 caratteri). → **OK**
4. [▲]/[▼]: selezionare un tipo di numero di telefono (da **1** a **5**). → **OK**

5. Se necessario, modificare il numero di telefono. → **OK**
6. Ripetere i passaggi 4 e 5 per aggiungere altri tipi di numero di telefono.
7. Per selezionare un numero predefinito per la voce, premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "N. tel. default" → **OK**
8. [▲]/[▼]: selezionare il numero da utilizzare come numero predefinito. → **OK**
9. **Salva**

Nota

- I passaggi 7 e 8 possono essere omessi se non si desidera assegnare un numero predefinito. (Il primo numero inserito per una voce verrà automaticamente assegnato come numero predefinito.)
- Le cifre valide includono di numeri da "0" a "9", "*", "#", "+", "P".
- Se è presente una voce con lo stesso nome e lo stesso numero, le nuove informazioni aggiunte verranno unite a quelle esistenti.
- Per l'inserimento dei caratteri, vedere "Immissione dei caratteri", Pag. 16.

Memorizzazione di una voce utilizzando il Registro chiamate in entrata e in uscita

È possibile aggiungere alla rubrica locale un numero incluso nel registro delle chiamate in entrata o in uscita.

[In modalità standby]

1. Visualizzare il registro delle chiamate in entrata e in uscita. Per ulteriori dettagli, vedere Pag. 15.
2. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata. → **Menu**
3. [▲]/[▼]: "Salva" → **OK**
4. Se necessario, modificare il nome. → **OK**
5. [▲]/[▼]: selezionare un tipo di numero di telefono (da **1** a **5**). → **OK**
6. Se necessario, modificare il numero di telefono. → **OK**
7. Ripetere i passaggi 5 e 6 per aggiungere altri tipi di numero di telefono.
8. Per selezionare un numero predefinito per la voce, premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "N. tel. default" → **OK**
9. [▲]/[▼]: selezionare il numero da utilizzare come numero predefinito. → **OK**
10. **Salva**

Nota

- I passaggi 8 e 9 possono essere omessi se non si desidera assegnare un numero predefinito. (Il primo numero inserito per una voce verrà automaticamente assegnato come numero predefinito.)
- Le cifre valide includono di numeri da "0" a "9", "*", "#", "+", "P".
- Se è presente una voce con lo stesso nome e lo stesso numero, le nuove informazioni aggiunte verranno unite a quelle esistenti.
- Per l'inserimento dei caratteri, vedere "Immissione dei caratteri", Pag. 16.

Modifica di una voce memorizzata nella rubrica locale

Modifica di una voce memorizzata

[In modalità standby]

1. [📖]
2. [▲]/[▼]: selezionare il nome, il numero di telefono o il numero di telefono predefinito desiderato. → **Menu**
3. [▲]/[▼]: "Modifica" → **OK**
4. Modificare i campi in base alle esigenze. → **OK**
5. Ripetere i passaggi da 2 a 4 e modificare le voci che si desidera cambiare.

6. **Salva**

Nota

- Per modificare un carattere o una cifra, premere [◄] o [►] per selezionarlo, premere **Canc.** per eliminarlo, quindi inserire il nuovo carattere o la nuova cifra.
- Per cancellare un'intera riga, tenere premuto **Canc.** per più di 1 secondo.
- Per spostare il cursore a destra o a sinistra, premere [◄] o [►], rispettivamente.
- Per informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere "Immissione dei caratteri", Pag. 16.

Eliminazione di una voce memorizzata nella rubrica locale

Eliminazione di una voce memorizzata

[In modalità standby]

1. [rubrica]
2. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata.
3. **Menu**
4. [▲]/[▼]: "Cancella" → **OK** *1
5. [▲]/[▼]: "Sì" → **OK**

*1 Per eliminare tutte le voci, selezionare "Cancella tutto" al posto di "Cancella".

Ricerca di una voce nella rubrica locale

È possibile cercare una voce nella rubrica attenendosi alla procedura riportata di seguito.

Ricerca per nome

È anche possibile cercare una voce nella rubrica immettendo un nome:

[In modalità standby]

1. [rubrica]
2. Inserire il nome o i primi caratteri del nome desiderato. → **OK**
3. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata. → [OK]*1
4. [▲]/[▼]: selezionare il numero di telefono desiderato.
5. Per effettuare una chiamata, sganciare il ricevitore.

*1 Se si tiene premuto [▲]/[▼], verranno visualizzate automaticamente le voci successive/precedenti.

Ricerca tramite pressione dei tasti di composizione

È anche possibile cercare una voce nella rubrica premendo più tasti di composizione quando è visualizzato l'elenco della rubrica:

1. Premere i tasti di composizione per immettere il primo carattere del nome desiderato in base alla tabella dei caratteri.*1 → **OK**

*1 Per informazioni sui caratteri assegnati ai tasti di composizione, vedere le tabelle seguenti.

Tasti	ABC (Latino)
[1]	#→*→1
[2]	A→B→C→2
[3]	D→E→F→3
[4]	G→H→I→4

5	J→K→L→5
6	M→N→O→6
7	P→Q→R→S→7
8	T→U→V→8
9	W→X→Y→Z→9
0	0→Spazio

- Se si preme ripetutamente un tasto verranno mostrati a rotazione i caratteri ad esso associati. Ad esempio, per immettere la lettera "C" con l'alfabeto latino, premere 2 per 3 volte.
- Le illustrazioni dei tasti nella tabella possono differire dai tasti reali sul telefono.

Esempio: per inserire "ANNE" con l'alfabeto latino.
2 → 6 → 6 → [►] → 6 → 6 → 3 → 3

Nota
- La disponibilità dipende dal sistema telefonico. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.

Blocco della rubrica locale

In modalità Standby, è possibile bloccare o sbloccare la rubrica. Se non è stata impostata alcuna password, non è possibile bloccare la rubrica. Per informazioni sull'impostazione della password, vedere "Impostazione della password", Pag. 16.

Blocco/sblocco della rubrica

Per bloccare
1. Tenere premuto [rubrica] per più di 2 secondi. L'icona [rubrica bloccata] verrà visualizzata.*1

Per sbloccare
1. Tenere premuto [rubrica bloccata] per più di 2 secondi.
2. Inserire la password.*2
3. Per tornare alla modalità standby, premere ✖.

Sbocco temporaneo della rubrica
1. [rubrica bloccata]
2. Inserire la password.*2

*1 Anche il registro delle chiamate è bloccato.
*2 Se si immette una password non corretta per 3 volte, non è possibile immettere un'altra password per circa 30 secondi.

Modalità ECO

Attivando questa modalità si riduce il consumo di energia elettrica dell'apparecchio.

Nota
- Quando è attiva la modalità ECO, l'impostazione "Velocità colleg." (Pag. 48) viene modificata come segue:
  - Velocità colleg.: "10M-Full"
  - La porta PC non può essere utilizzata
- Quando si cambia l'impostazione della modalità ECO, l'apparecchio si riavvierà.
- Quando la modalità ECO è attivata e l'apparecchio è in modalità standby, viene visualizzato ECO.

Impostazione della modalità ECO

[In modalità standby]

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Modalità ECO" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Attiva"*1 → **OK**

*1 Per disattivare la modalità ECO, selezionare "Disattiva" (impostazione predefinita).

Personalizzazione del telefono

Modifica della visualizzazione sul display LCD del telefono

È possibile modificare il contenuto visualizzato sul display LCD del telefono quando quest'ultimo è in modalità standby.

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Impost. display" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Display standby" → **OK**
5. [▲]/[▼]: selezionare la voce desiderata. → **OK**

Tasti di scelta rapida

Se si assegnano numeri di telefono ai tasti di composizione, è possibile effettuare una chiamata tenendo premuto un tasto di composizione.

- Il tasto di composizione 1 non può essere utilizzato come tasto di scelta rapida.
- "Composizione tramite tasti di scelta rapida", Pag. 19

Assegnazione dei tasti di scelta rapida dalla rubrica

È possibile assegnare un numero di telefono memorizzato nella rubrica locale a un tasto da utilizzare come tasto di scelta rapida.

1. In modalità standby, tenere premuto un tasto di composizione (2–9 o 0) per più di 1 secondo.
2. **Menu**
3. [▲]/[▼]: "Copia rubrica". → **OK**
4. Immettere il nome desiderato. → **OK**
5. [▲]/[▼]: selezionare un numero → **OK**
6. "Salva" → **OK**

Nota

- Per informazioni sulla ricerca di una voce nella rubrica, vedere "Ricerca di una voce nella rubrica locale", Pag. 30.

Modifica dei tasti di scelta rapida

1. In modalità standby, tenere premuto un tasto di composizione (2–9 o 0) per più di 1 secondo.
2. **Menu**
3. [▲]/[▼]: "Modifica" → **OK**
4. Se necessario, modificare il nome del tasto di scelta rapida. → **OK**
5. Se necessario, modificare il numero del tasto di scelta rapida. → **OK**
6. "Salva" → **OK**

Eliminazione di un tasto di scelta rapida

1. In modalità standby, tenere premuto il tasto di composizione assegnato come tasto di scelta rapida per più di 1 secondo.*1
2. **Menu**

3. [▲]/[▼]: "Cancella" → **OK** *2
4. [▲]/[▼]: "Sì" → **OK**

*1 Durante la visualizzazione delle informazioni del tasto di scelta rapida, è possibile premere [▲] o [▼] per selezionare un altro numero per il tasto di scelta rapida.
*2 Per eliminare tutte le voci, selezionare "Cancella tutto" al posto di "Cancella".

Selezione del tipo di composizione per il tasto di scelta rapida

Per ciascun tasto di scelta rapida assegnato, è possibile scegliere uno dei 2 tipi di composizione.

1. In modalità standby, tenere premuto un tasto di composizione (2–9 o 0) per più di 1 secondo.
2. **Menu**
3. [▲]/[▼]: "Chiamata autom." → **OK**
4. "Manuale"/"Auto" → **OK**
   - Manuale:
     Tenere premuto il tasto di composizione (2–9 o 0) assegnato come tasto di scelta rapida per più di 1 secondo, quindi sganciare il ricevitore. Per ulteriori dettagli, vedere “Composizione tramite tasti di scelta rapida”, Pag. 19.
   - Auto:
     Tenendo premuto un tasto di scelta rapida assegnato per il numero di secondi impostato, verrà composto immediatamente il numero assegnato a tale tasto di scelta rapida.

   Nota

   - Per selezionare il numero di secondi di attesa prima che venga effettuata automaticamente la chiamata, vedere "Tempo num. breve" in “Opzioni tasti”, Pag. 44.

Modifica dei tasti croce

È possibile assegnare una delle funzioni seguenti a ciascuno dei 2 tasti croce.

- Selezione diretta
  Consente di comporre un numero di telefono precedentemente impostato con un tocco.
- Linea
  Consente di acquisire una linea o di confermarne lo stato.
- Chiamate perse
  Consente di visualizzare eventuali chiamate perse.
- Blocco chiam.
  Consente di registrare o annullare la registrazione dei numeri di telefono per i quali sono state rifiutate le chiamate.
- Non disturbare
  Consente di abilitare la funzione Non disturbare.
- Rifiuta anonime
  Consente di abilitare la funzione per il blocco delle chiamate anonime.
- Deviare dirett.
  Consente di abilitare la funzione per la deviazione di tutte le chiamate.
- Deviare non risp.
  Consente di abilitare la funzione per la deviazione in caso di mancata risposta.
- Deviare occupato
  Consente di abilitare la funzione per la deviazione se occupato.
- CLIR (Restrizione identificativo linea chiamante)
  Consente di disattivare l’invio del numero di telefono nella rete durante una chiamata.
- Silenzioso
  Consente di attivare o disattivare la suoneria e il tono della tastiera.

[In modalità standby]

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Opzioni tasti" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Tasto croce" → **OK**
5. [▲]/[▼]: selezionare la voce da modificare. → **OK**
6. [▲]/[▼]: selezionare la nuova voce da assegnare. → **OK**

Come effettuare una chiamata anonima

Prima di effettuare una chiamata, specificare quanto segue:

IMPORTANTE

- Si consiglia di configurare queste impostazioni con l'amministratore. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → **OK**
3. [▲]/[▼]: "Imp. chiamata" → **OK**
4. [▲]/[▼]: "Chiamata anonima" → **OK**
5. [▲]/[▼]: selezionare una linea. → **OK**
6. [▲]/[▼]: "Attiva"/"Disattiva" → **OK**

Modifica delle impostazioni di base

Per selezionare la voce principale in modalità standby

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Imp. base" → **OK**
3. [▲]/[▼]: selezionare la voce principale. → **OK**

Voce principale	Voce secondaria			Pagina
Impost. chiam.	Volume suoneria	Tipo suoneria		Pag. 43
Volume	Volume altoparl.	Vol. ricevitore	Volume cuffia	Pag. 43
Impost. risposta	Risp. autom.	Risposta autom.	Rit. autorisp.	Pag. 43
Opzioni tasti	Tasto croce	Modifica progr. tasto	Nome tasti progr.	Pag. 44
	Tempo num. breve			
Impost. display	Lingua	Illuminazione	Contrasto LCD	Pag. 44
	Display standby	Formato data	Formato ora	
Tono tastiera				Pag. 45
Imp. chiamata	Chiamata anonima	Ovunque[*1]	Ufficio remoto[*1]	Pag. 45
	Squillo simult.[*1]	Blocca sistema		
Altre impost.	Mod. password			Pag. 46

*1 Questa voce viene visualizzata solo quando la funzione è attivata. Contattare l’amministratore per ulteriori informazioni.

Modifica delle impostazioni di sistema

IMPORTANTE

- La funzione varia a seconda del sistema telefonico. Contattare l’amministratore per ulteriori informazioni.

[In modalità standby]

1. **Menu**
2. [▲]/[▼]: "Impost. sistema" → **OK**
3. [▲]/[▼]: selezionare la voce principale. → **OK**

Voce principale	Voce secondaria			Pagina
Stato	Stato linea	Vers. firmware	Modalità IP	Pag. 47
	Imp. IPv4	Imp. IPv6	Adress MAC	
	LLDP	VLAN		
Imp. rete	Selez. mod. IP	Imp. IPv4	Imp. IPv6	Pag. 47
	LLDP	VLAN	Velocità colleg.	
Impost. sistema	Autenticazione	Codice accesso	Imp.Xsi*1	Pag. 48
	Imp.UC*1	Ripristina pred		

*1 Questa voce viene visualizzata solo quando la funzione è attivata. Contattare l’amministratore per ulteriori informazioni.

Installazione e configurazione

Nota

- Swisscom non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un’errata installazione o da operazioni non conformi questa documentazione.

Montaggio del supporto

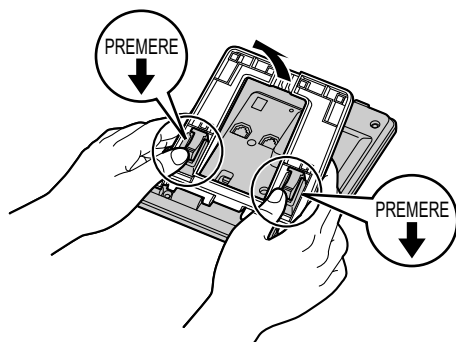
Montare il supporto al telefono fisso.

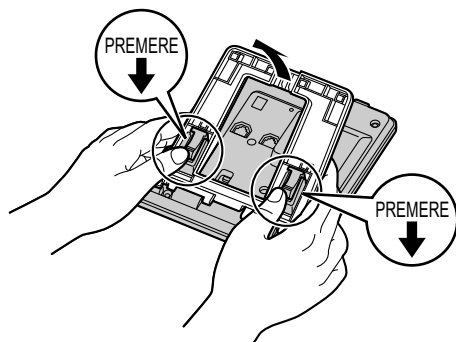
1. Inserire il supporto nelle fessure presenti sull’apparecchio.
2. Ruotare delicatamente il supporto nella direzione indicata finché non scatta in posizione.

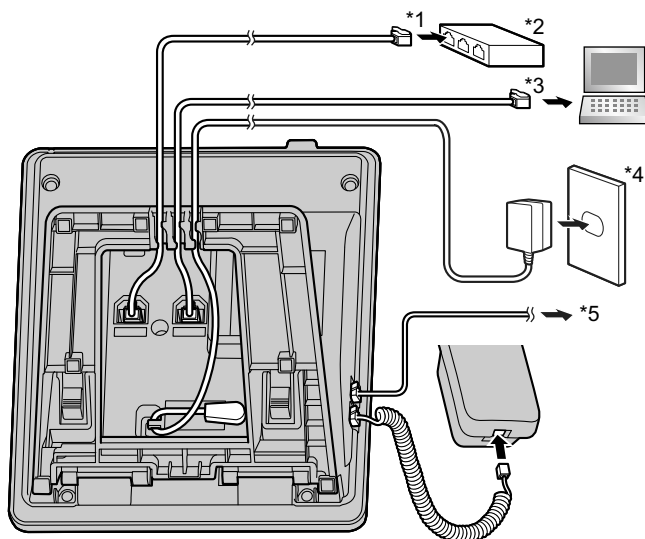
Regolazione sul supporto

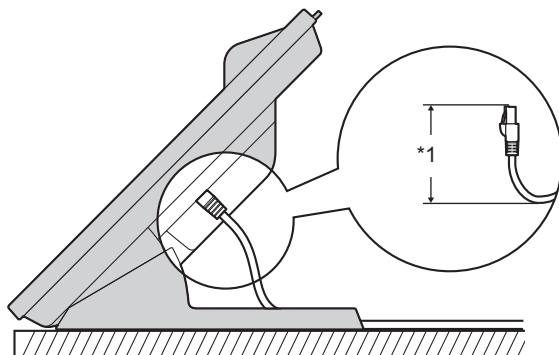
Applicare pressione all’altezza dei contrassegni PUSH nella direzione indicata dalle frecce con entrambe le mani e inclinare il supporto fino a quando non si blocca nella posizione desiderata.

- Posizione superiore → Posizione inferiore

- Posizione inferiore → Posizione superiore

Rimozione del supporto

Inclinare il supporto nella direzione indicata mentre si applica pressione all'altezza dei contrassegni PUSH con entrambe le mani.

Collegamenti

Collegare il cavo Ethernet, il cavo della cornetta e l’alimentatore CA all’apparecchio.

*1 Cavo Ethernet incluso
*2 Centro Business
*3 Cavo Ethernet opzionale
*4 Alimentatore CA
*5 Cuffie opzionali

Collegare i cavi come illustrato nella figura che segue.

*1 60 mm o inferiore

Collegamento a uno switching hub

- Se si utilizza PoE, non è necessario l’alimentatore CA.

- Questa unità è conforme allo standard PoE classe 1.

Collegamento a un PC

- La porta del PC non supporta PoE per i dispositivi collegati.

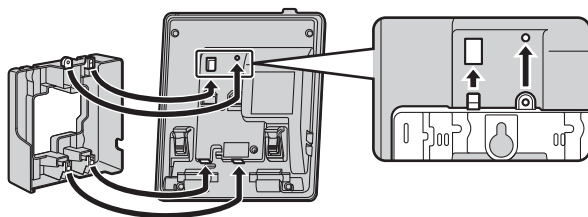
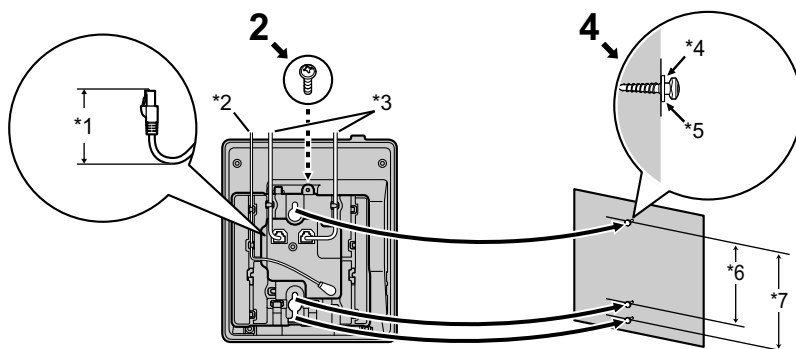
Collegamento dei cavi e dell'alimentatore CA

- Far passare il cavo Ethernet e il cavo dell'alimentatore CA sotto il supporto.

Montaggio a muro

Nota

- Assicurarsi che il muro e i metodi di fissaggio siano sufficienti a supportare il peso dell'apparecchio.
- Il kit id montaggio a muro è opzionale ed è disponibile su Swisscom.
  N. SAP: 10231352

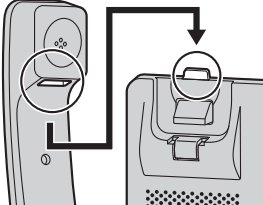
1. Inserire le linguette dell'adattatore di montaggio a muro nelle apposite aperture sulla base e poi far scorrere l'adattatore di montaggio a muro nella direzione della freccia fino allo scatto.

2. Fissare l'adattatore per il montaggio a muro alla base con la vite piccola.
   (coppia consigliata: da 0,4 N·m [4,08 kgf·cm] a 0,6 N·m [6,12 kgf·cm])
3. Collegare l'alimentatore CA e il cavo della cornetta.
4. Inserire le viti grandi nel muro a una distanza di 83 mm o 100 mm, quindi montare l'unità a muro.

*1 40 mm o inferiore
*2 Alimentatore CA
*3 Cavi Ethernet
*4 Rondella
*5 Inserire la vite nel punto indicato.
*6 83 mm
*7 100 mm

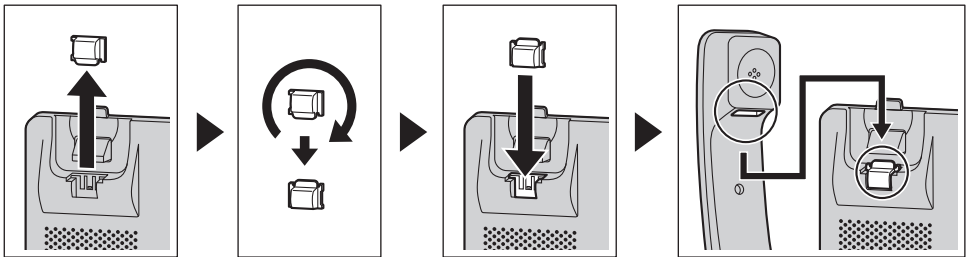
- È possibile trovare un modello di il montaggio a muro, alla fine di questo manuale.
- Quando si inseriscono le viti, evitare tubi, cavi elettrici, ecc. presenti/sotto traccia.

- Le teste delle viti non devono essere a filo con la parete.
- In alcuni casi sarà necessario fissare dei tasselli prima di inserire le viti.

Agganciare la cornetta

Per agganciare il microtelefono durante una conversazione

1. Riagganciare il microtelefono sul bordo superiore dell'unità.

Bloccare il gancio del microtelefono quando l'apparecchio è montato a muro

1. Rimuovere il gancio del microtelefono dallo slot.
2. Capovolgerlo.
3. Far scorrere il gancio del microtelefono nello slot finché non si blocca.
4. Il microtelefono è agganciato in modo sicuro quando è nel suo alloggiamento.

Aggiornamento del software

Swisscom potrebbe offrire nuove funzioni e migliorare la versione del software di volta in volta.

Appendice

Tabella delle modalità dei caratteri

Tasti	ABC (Alfabeto romano)	0–9 (Numeri)	SXX (Estesi 2)
[1]	Spazio # & ' ( ) * , – . / 1	1	Spazio # & ' ( ) * , – . / 1
[2]	A B C 2	2	A Á Ä Ă Ą B C Ć Č 2
	a b c 2		a á ä ă ą b c ć č 2
[3]	D E F 3	3	D Ď E É Ę Ě F 3
	d e f 3		d ď e é ę ě f 3
[4]	G H I 4	4	G H I Í 4
	g h i 4		g h i í 4
[5]	J K L 5	5	J K L Ł Ĺ Ľ 5
	j k l 5		j k l ł ĺ ľ 5
[6]	M N O 6	6	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6
	m n o 6		m n ń ň o ó ö ő 6
[7]	P Q R S 7	7	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7
	p q r s 7		p q r ŕ ř s ś š 7
[8]	T U V 8	8	T Ţ Ť U Ú Ü Ű Ů V 8
	t u v 8		t ţ ť u ú ü ű ů v 8
[9]	W X Y Z 9	9	W X Y Ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9
	w x y z 9		w x y ỳ ý z ź ż ž 9
[0]	Spazio ! ? " : ; + = < > 0	0	Spazio ! ? " : ; + = < > 0
[#]	$ % & @ € £	#	$ % & @ € £

- Premere [*] prima o dopo avere immesso un carattere per alternare maiuscole e minuscole.
- Se si preme ripetutamente un tasto verranno mostrati a rotazione i caratteri ad esso associati. Ad esempio, per immettere la lettera "C" con l'alfabeto latino, premere [2] per 3 volte.
- I caratteri inseriti utilizzando il tasto [#] (ad esempio, "$") non possono essere utilizzati per la ricerca nella rubrica. Vedere "Ricerca di una voce nella rubrica locale", Pag. 30.
- Le illustrazioni dei tasti nella tabella possono differire dai tasti reali sul telefono.

Layout dei menu delle impostazioni di base

Impost. chiam.

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Volume suoneria	Consente di regolare il volume della suoneria	☐ Livello 1–8 ☐ Disattiva	Livello 5
Tipo suoneria ● Linea 1–2	Suoneria Consente di selezionare la suoneria per ciascun tipo di chiamata.*1	☐ Suoneria 1–8	Suoneria 1

*1 Le melodie preselezionate in questo prodotto sono utilizzate dietro autorizzazione di © 2010 Copyrights Vision Inc.

Volume

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Volume altoparl.	Consente di regolare il volume dell'altoparlante.	Livello 1–8	Livello 5
Vol. ricevitore	Consente di regolare il volume della cornetta.	Livello 1–8	Livello 5
Volume cuffia	Consente di regolare il volume dell'altoparlante delle cuffie.	Livello 1–8	Livello 5

Impost. risposta

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Risp. autom.	Attiva o disattiva la funzione Risposta automatica.	☐ Risposta autom. ON ☐ Risposta autom. OFF	Risposta autom. OFF
Risposta autom.	Consente di selezionare i tipi di dispositivi a cui è possibile rispondere tramite Risposta automatica.	☐ Altoparlante ☐ Cuffia	Altoparlante
Rit. autorisp.	Consente di selezionare il numero di secondi prima della risposta automatica a una chiamata quando la relativa funzione è attivata.	0s–20s	6s

Opzioni tasti

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Tasto croce ● Tasto croce/L1–2	Consente di assegnare una funzione a ciascun tasto croce.	☐ Selezione diretta ☐ Linea ☐ Chiamate perse ☐ Blocco chiam. ☐ Non disturbare ☐ Rifiuta anonime ☐ Deviare dirett. ☐ Deviare non risp. ☐ Deviare occupato ☐ CLIR ☐ Silenzioso	Non Memorizzato

Modifica progr. tasto
● Sinistra
● Centro
● Destra
	Consente di modificare i tasti funzione menu nei casi seguenti.
	● Standby
	● Conversazione
		☐ Default
		☐ Tasto funzione
		  ☐ Chiamata*1
		  ☐ Ch. in arrivo
		  ☐ N. sel.
		  ☐ Agenda
		  ☐ Parcheggio*1*2
		  ☐ Pausa*2
		☐ Numero breve*3
			Non Memorizzato

Nome tasti progr. ● Sinistra ● Centro ● Destra	Consente di modificare i nomi dei tasti funzione menu nei casi seguenti. ● Standby ● Conversazione	Max. 5 caratteri	Non Memorizzato
Tempo num. breve	Consente di selezionare il numero di secondi prima dell'effettuazione automatica di una chiamata quando si tiene premuto un Tasto rapido assegnato all'opzione "Auto".	1s–20s	2s

*1 Visualizzato soltanto quando l'opzione "Conversazione" è selezionata.
*2 Visualizzato solo se configurato sul telefono.
*3 Visualizzato soltanto quando l'opzione "Standby" è selezionata.

Impost. display

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Lingua	Selezione della lingua di visualizzazione.	☐ English ☐ Deutsch ☐ Français ☐ Italiano	Non Memorizzato
Illuminazione	Consente di attivare o disattivare la retroilluminazione del display LCD. se si seleziona "Auto" o "Attiva", impostare la luminosità della retroilluminazione da Level 1–3.	☐ Auto ☐ Attiva ☐ Disattiva	Auto

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Contrasto LCD	Consente di regolare il contrasto della luminosità del display LCD.	Livello 1–6	Livello 3
Display standby	Consente di selezionare quanto visualizzato sul display in modalità Standby.	☐ Numero telefono ☐ Numero e nome ☐ Disattiva	Numero telefono
Formato data	Consente di selezionare il formato della data visualizzato sul display in modalità Standby.	☐ GG-MM-AAAA ☐ MM-GG-AAAA	GG-MM-AAAA
Formato ora	Consente di selezionare il formato dell'ora mostrato sul display in modalità standby.	☐ 12 ore ☐ 24 ore	24 ore

Tono tastiera

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Tono tastiera	Consente di attivare o disattivare il tono della tastiera.	☐ Attiva ☐ Disattiva	Attiva

Imp. chiamata

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Chiamata anonima	Consente di specificare se effettuare o meno chiamate anonime in uscita.	Linea 1–2 ☐ Attiva ☐ Disattiva	Disattiva
Ovunque*1	Consente di specificare/modificare le impostazioni Ovunque origine di Xsi.	–Ovunque*2 ☐ Attiva ☐ Disattiva –Nome –Numero telefono*3	—
Ufficio remoto*1	Consente di specificare l'impostazione Ufficio remoto di Xsi.	–Ufficio remoto ☐ Attiva ☐ Disattiva –Numero telefono*3	—
Squillo simult.*1	Consente di specificare l'impostazione Squillo simultaneo di Xsi.	–Squillo simult. ☐ Attiva ☐ Disattiva –Numero telefono*3	—
Blocca sistema	Consente di selezionare se bloccare il menu delle impostazioni relative alle chiamate.	☐ Attiva*4 ☐ Disattiva	Disattiva

*1 È possibile selezionare questa voce quando il servizio Xsi è disponibile. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.
*2 Visualizzato solo durante la modifica.
*3 In un numero di telefono che supera le 32 cifre, non verranno visualizzate le cifre in eccesso.
*4 È richiesta la password (4 cifre).

Altre impost.

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Mod. password[*1*2]	Consente di modificare la password del telefono (4 cifre) utilizzata per sbloccare la rubrica.	Inserimento della vecchia password.[*3*4] ↓ Inserimento della nuova password. ↓ Verifica della nuova password.	Non registrata

*1 Per evitare accessi non autorizzati a questo prodotto:
- Impostare una password casuale e non facilmente individuabile.
- Cambiare la password regolarmente.

*2 Annotare la password per non dimenticarla.

*3 Se una password non è stata ancora impostata, è possibile saltare il primo passaggio.

*4 Per informazioni sull'impostazione della password, vedere "Impostazione della password", Pag. 16.

Layout dei menu delle impostazioni di sistema

Stato

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Stato linea	Consente di visualizzare lo stato della linea.	Registrato/Registrazione/(NULL)	—
Vers. firmware	Consente di visualizzare la versione del firmware del telefono.	—	—
Modalità IP	Consente di visualizzare la modalità di rete IP.	IPv4/IPv6/IPv4&IPv6	—
Imp. IPv4	Consente di visualizzare le informazioni sulle impostazioni IPv4.	–Indirizzo IP*1 –Masc. sottorete*1 –Gateway stand.*1 –DNS*1	—
Imp. IPv6	Consente di visualizzare le informazioni sulle impostazioni IPv6.	–Indirizzo IP*2 –Prefisso*2 –Gateway stand.*2 –DNS*2	—
Adress MAC	Consente di visualizzare l'indirizzo MAC del telefono.	—	—
LLDP	Consente di visualizzare lo stato LLDP.	Attiva/Disattiva	—
VLAN	Consente di visualizzare l'ID VLAN e la priorità.	—	—

*1 Se questa voce non è impostata, viene visualizzato "0.0.0.0". Se il telefono non è connesso alla rete, viene visualizzato "…".

*2 Se questa voce non è impostata, viene visualizzato "0::0". Se il telefono non è connesso alla rete, viene visualizzato "::".

Imp. rete

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Selez. mod. IP	Consente di modificare le impostazioni di rete del telefono. Le impostazioni attualmente in uso sono evidenziate.	–IPv4 –IPv6 –IPv4&IPv6	IPv4
Imp. IPv4	Consente di specificare le impostazioni IPv4.	☐ DHCP ☐ Auto ☐ Manuale –DNS 1 –DNS 2 ☐ Statico –Indirizzo IP –Masc. sottorete –Gateway stand. –DNS 1 –DNS 2	DHCP–Auto

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Imp. IPv6	Consente di specificare le impostazioni IPv6.	☐ DHCP ☐ Auto ☐ Manuale –DNS 1 –DNS 2 ☐ Mess. router –DNS 1 –DNS 2 ☐ Statico –Indirizzo IP –Prefisso –Gateway stand. –DNS 1 –DNS 2	DHCP–Auto
LLDP	Consente di specificare le impostazioni LLDP.	☐ Porta PC –ID VLAN –Priorità ☐ Attiva ☐ Disattiva	ID VLAN: 0 Priorità: 0 Attiva
VLAN	Consente di specificare le impostazioni VLAN.	☐ Attiva VLAN ☐ Sì ☐ No ☐ Telefono IP –ID VLAN –Priorità ☐ PC –ID VLAN –Priorità	Attiva VLAN: No Telefono IP: –ID VLAN: 2 –Priorità: 7 PC –ID VLAN: 1 –Priorità: 0
Velocità colleg.	Consente di specificare le impostazioni della modalità Ethernet PHY.	☐ Telefono IP ☐ Auto ☐ 100M-Full ☐ 100M-Half ☐ 10M-Full ☐ 10M-Half ☐ PC ☐ Auto ☐ 100M-Full ☐ 100M-Half ☐ 10M-Full ☐ 10M-Half	Auto

Impost. sistema

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Autenticazione	Consente di specificare l'ID e la password per l'autenticazione HTTP.	–ID*1 –Password*1	Non Memorizzato

Voce secondaria	Descrizione	Impostazione	Predefinita
Codice accesso*2	Consente di specificare il codice di accesso per accedere al server di reindirizzamento.	Max. 16 caratteri	Non Memorizzato
Imp.Xsi*3	Consente di specificare l'ID e la password per il servizio Xsi.	Linea 1–2 –ID*1 –Password*1	Non Memorizzato
Imp.UC*3	Consente di specificare l'ID e la password per il servizio UC Broadsoft (IM&P).	–ID*1 –Password*1	Non Memorizzato
Ripristina pred	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite del telefono.	☐ Sì ☐ No	No

*1 Max. 128 caratteri
*2 Questa voce viene visualizzata solo durante l'impostazione iniziale.
*3 Questa voce viene visualizzata solo quando la funzione è attivata. Contattare l'amministratore per ulteriori informazioni.

Specifiche

Elemento	Specifiche
Unità di alimentazione	Alimentatore CA/PoE (IEEE 802.3af)
Consumo di energia	PoE Stand-by: circa 2,2 W (modalità ECO disattivata), circa 1,9 W (modalità ECO attivata) Conversazione: circa 2,3 W (modalità ECO disattivata), circa 2,0 W (modalità ECO attivata) Alimentatore CA Stand-by: circa 2,0 W (modalità ECO disattivata), circa 1,3 W (modalità ECO attivata) Conversazione: circa 2,1 W (modalità ECO disattivata), circa 1,4 W (modalità ECO attivata)
Consumo energetico massimo	Circa 2,8 W
Ambiente di esercizio	Da 0 °C a 40 °C
Porta Ethernet	LAN: 1 (RJ45), PC: 1 (RJ45)
Interfaccia Ethernet	10Base-T/100Base-TX (Auto/100MB-FULL/100MB-HALF/10MB-FULL/10MB-HALF) Auto MDI/MDIX
Codec banda larga	G.722
Codec banda stretta	G.711a-law/G.711μ-law/G.729a
Linea multipla	2
Display LCD	Grafico monocromatico
Dimensioni LCD	132 × 64 pixel, 4 righe
Retroilluminazione LCD	3 livelli (sempre attivata/automatica/sempre disattivata)
Metodo di connessione VoIP	SIP
Altoparlante	1
Microfono	1
Presa delle cuffie	1 (RJ9)
Dimensioni (larghezza × profondità × altezza; collegato al supporto)	Posizione "alta": 167 mm × 165 mm × 148 mm Posizione "bassa": 167 mm × 173 mm × 115 mm
Peso (con microtelefono, cavo del microtelefono e supporto)	691 g

Risoluzione dei problemi

Problemi comuni e soluzioni

Uso generale

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il display è spento.	**Il telefono non riceve alimentazione.**	L’apparecchio non è stato ideato per funzionare in assenza di alimentazione. Assicurarsi che il dispositivo che fornisce l’alimentazione PoE sia correttamente alimentato a sua volta e che il cavo Ethernet sia collegato adeguatamente. Se viene utilizzato un alimentatore CA, verificare che sia collegato e alimentato a sua volta.
Il display appare sfuocato.	**Il contrasto del display è troppo ridotto.**	Regolare il contrasto del display.
L’apparecchio non funziona correttamente.	**I cavi non sono collegati in modo corretto.**	Verificare tutti i collegamenti.
	Le impostazioni del collegamento non sono corrette.	● Consultare l’amministratore per verificare la correttezza delle impostazioni. ● Se il problema persiste, rivolgersi al proprio rivenditore.
	Si è verificato un errore.	Riavviare l’apparecchio.
Non si sente il tono di selezione.	**—**	Verificare che il cavo LAN sia collegato correttamente.
Non si riesce a disattivare il blocco della rubrica.	**La password immessa non è corretta.**	Immettere la password corretta.
Password dimenticata.	**—**	Rivolgersi all’amministratore o al rivenditore.
La data e l’ora non sono corrette.	**—**	Regolare data e ora dell’unità.
La spia Messaggio/Suoneria è accesa.	**L’utente ha ricevuto un messaggio vocale mentre era al telefono o lontano dalla scrivania.**	Controllare il messaggio vocale.

Esecuzione e ricezione di chiamate

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non è possibile effettuare chiamate.	**Il numero di telefono è stato immesso in modo errato.**	● Controllare di aver immesso il numero dell’utente da chiamare in modo corretto. ● Rivolgersi all’amministratore o al rivenditore.
	L’apparecchio sta scaricando un aggiornamento del firmware.	Non si possono effettuare chiamate quando l’apparecchio sta scaricando aggiornamenti. Attendere la fine dell’aggiornamento, quindi provare ad effettuare una chiamata.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	E' in corso l'importazione o l'esportazione della rubrica.	● Attendere alcuni minuti affinché l'operazione sia completa. ● Verificare con l'amministratore o il rivenditore.
Non è possibile effettuare chiamate interurbane.	**Il servizio telefonico utilizzato non consente di effettuare chiamate interurbane.**	Assicurarsi di aver sottoscritto il servizio per chiamate a lunga distanza del gestore telefonico.
L'apparecchio non squilla quando riceve una chiamata.	**La suoneria è disattivata.**	Premere il tasto del volume [+] quando viene ricevuta una chiamata o modificare l'impostazione del volume della suoneria.
Durante una conversazione con un utente esterno, la linea viene scollegata.	**Il sistema/servizio telefonico potrebbe imporre un limite di tempo per le chiamate esterne.**	Chiedere al rivenditore di estendere il limite di tempo, se necessario.

Qualità audio

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'interlocutore non riesce a udire la voce dell'utente.	**La funzione Mute è attiva per l'apparecchio.**	Premere 🎙 per disattivare la funzione Mute.
	Se si utilizza l'altoparlante, alcuni oggetti potrebbero ostruire il microfono.	Non ostruire il microfono dell'apparecchio durante le chiamate. Tenere le mani e oggetti comuni come cartelline, tazze e bicchieri lontano dal telefono durante le chiamate.
L'audio s'interrompe; l'utente sente la propria voce attraverso l'altoparlante.	**L'utente è troppo distante dal microfono.**	Cercare di avvicinarsi al microfono.
	L'ambiente non è adatto alle chiamate con viva voce.	● Non utilizzare l'apparecchio entro il raggio di 2 m da proiettori, condizionatori, ventilatori o altri dispositivi udibili o che potrebbero emettere rumore elettrico. ● Se si utilizza l'apparecchio in una stanza con finestre, chiudere le tende o le persiane per evitare l'eco. ● Utilizzare il telefono in un ambiente tranquillo.
	L'apparecchio è stato spostato durante una chiamata.	Non spostare l'apparecchio durante una chiamata.
	Un oggetto ostruisce il microfono.	Non ostruire il microfono dell'apparecchio durante le chiamate. Tenere le mani e oggetti comuni come cartelline, tazze e bicchieri lontano dal telefono durante le chiamate.

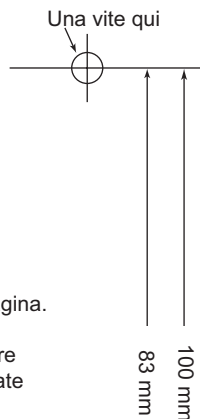
Problema	Possibile causa	Soluzione
	L'interlocutore utilizza un viva voce half-duplex.	Se l'interlocutore utilizza un viva voce half-duplex, durante le chiamate potrebbero verificarsi interruzioni audio saltuarie. Per ottenere prestazioni ottimali, l'interlocutore dovrebbe utilizzare un viva voce full-duplex.

Rubrica

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non è possibile aggiungere o modificare voci nella rubrica.	**La rubrica è piena.**	Cancellare le voci non necessarie. Il numero massimo di voci nell'elenco della rubrica è 500.

Messaggi di errore

Durante il funzionamento, potrebbero essere visualizzati dei messaggi di errore sull’apparecchio. Nella tabella che segue sono elencati tali messaggi e le possibili cause e soluzioni.

Messaggi di errore	Possibile causa	Soluzione
Errore:001 Controllare cavo LAN	**Verificare che il cavo LAN sia collegato correttamente.**	Verificare tutti i collegamenti.
Errore:002 Conflitto indirizzo IP	**Le impostazioni di rete dell’apparecchio non sono corrette.**	Rivolgersi all’amministratore del sistema o al rivenditore.
Errore:002 Indirizzo IP		
Errore:003 Non registrato	**La registrazione al server SIP non è riuscita.**	Rivolgersi all’amministratore del sistema o al rivenditore.
Memoria piena	**La rubrica è piena e non è possibile memorizzare la nuova voce.**	Rimuovere dati non necessari dalla rubrica e riprovare.
Vuoto	**Quando si cerca di visualizzare la rubrica, non vi sono voci memorizzate. Vedere “Memorizzazione di una voce nella rubrica locale”, Pag. 28.** **Quando si cerca di visualizzare il Registro delle chiamate in entrata o in uscita, non vi sono registri memorizzati.**	
Guasto tecnico	**Errore del dispositivo.**	Contattare il rivenditore/provider di servizi del sistema telefonico.
Errore rubrica	**La memoria è diventata piena durante il download di una rubrica.**	● Rimuovere i dati non necessari dalla rubrica oppure rivolgersi all’amministratore per informazioni sul numero di voci scaricate. ● Questo messaggio scompare se si accede alla rubrica.

SCHEMA DI MONTAGGIO A PARETE

1. Avvitare le viti nel muro come indicato.
2. Agganciare l'unità alle viti.

Nota:
Accertarsi che l'impostazione del formato di stampa corrisponda al formato di questa pagina. Se le dimensioni sulla carta stampata differiscono ancora leggermente dalle misure riportate qui, fare riferimento a quelle riportate qui.